

Salmo 97: Los Confines de la Tierra/ All the Ends of the Earth

RESPUESTA: (♩ = ca. 130) 1ª vez: Cantor, Todos repiten; después: Todos

(Capo 3)

Sol m (Mi m) Do m7 (La m7) Fa (Re)
Gm (Em) Cm7 (Am7) F (D)

Español Los con - fi - nes de la tie - rra han con - tem - pla - do la vic -
Biling. Los con - fi - nes de la tie - rra han con - tem - pla - do la vic -
English All the ends _____ have seen the sav - ing _____

Re7/Fa# (Si7/Re#) Sol m (Mi m) Do m7 (La m7) Re7/Fa# (Si7/Re#)
D7/F# (B7/D#) Gm (Em) Cm7 (Am7) D7/F# (B7/D#)

to - ria de nues - tro Dios.
to - ria de nues - tro Dios.
pow - er of God.

Sol m (Mi m) Do m7 (La m7) Re7/Fa# (Si7/Re#) Mib (Do) Fa (Re)
Gm (Em) Cm7 (Am7) D7/F# (B7/D#) Eb (C) F (D)

Los con - fi - nes de la tie - rra han con - tem -
All the ends _____ of the earth have seen the
All the ends _____ of the earth have seen the

Sib (Sol) Re7/Fa# (Si7/Re#) Sol m (Mi m)
Bb (G) D7/F# (B7/D#) Gm (Em) (1ª vez: al ♩)
2 a las Estrofas

pla - do la vic - to - ria de nues - tro Dios.
sav - ing _____ pow - er of God.
sav - ing _____ pow - er of God.

País: ESTADOS UNIDOS (OESTE)

Letra: Salmo 97 (Psalm 98), 1. 2-3ab. 3cd-4. 5-6; letra en español © 1970, Comisión Episcopal Española de Liturgia. Derechos reservados. Con las debidas licencias.

Respuesta en inglés ©1969, 1981, 1997, ICEL. Derechos reservados. Con las debidas licencias. Estrofas en inglés, Bob Hurd, n. 1950; ©1998, Bob Hurd.

Obra publicada por OCP Publications. Derechos reservados.

Música: Bob Hurd; arr. de Steve Grundy, n. 1955, y Rodolfo López, n. 1965; ©1998, Bob Hurd. Obra publicada por OCP Publications. Derechos reservados.

Final

Mib (Do) Re7/Fa# (Si7/Re#) Sol m (Mi m) Do m (La m)
 Eb (C) D7/F# (B7/D#) Gm (Em) Cm (Am)

Dios.
 God.
 God.

Sol m (Mi m) Re7/Fa# (Si7/Re#) Sol m (Mi m)
 Gm (Em) D7/F# (B7/D#) tacet Gm (Em) tacet *Fin*

ESTROFA 1: Cantor

Fa (Re) Re7/Fa# (Si7/Re#) Sol m (Mi m) Mib (Do) Fa (Re)
 F (D) D7/F# (B7/D#) Gm (Em) Eb (C) F (D)

1. Can - ten al Se - ñor an - te a - co nue - vo por - que ha
 Sing, _____ sing to the Lord a new song; sing, for our

Sol m (Mi m) Re7/Fa# (Si7/Re#) Mib (Do)
 Gm (Em) D7/F# (B7/D#) Eb (C)

1. he - cho ma - ra - vi - llas. Su dies - tra le ha
 God has worked _____ won - ders. The right hand of the

Re7/Fa# (Si7/Re#) Mib (Do)
 D7/F# (B7/D#) Eb (C)

1. da - do la vic - to - ria, su dies - tra,
 Lord has won the vic - tory, the ho - ly arm of the

Do m (La m) Fa sus4 (Re sus4) Fa (Re) Re7/Fa# (Si7/Re#)
 Cm (Am) F sus4 (D sus4) F (D) D7/F# (B7/D#)

1. _____ su san - to bra - zo. _____
 Lord has brought sal - va - tion. _____ *al* %

ESTROFA 2: Cantor

Fa (Re) F (D) Re/Fa# (Si7/Re#) D7/F# (B7/D#) Sol m (Mi m) Gm (Em) Mi b (Do) Eb (C) Fa (Re) F (D)

2. El Se - ñor da a co - no - cer su vic - to - ria, re - ve - la a las na -
 7 The Lord makes known sal - va - tion, re - veal - ing

Sol m (Mi m) Gm (Em) Re7/Fa# (Si7/Re#) D7/F# (B7/D#) Mi b (Do) Eb (C)

2. cio - nes su jus - ti - cia: se a - cor - dó de su a -
 7 7 jus - tice to the na - tions. 7 7 The Lord

Re7/Fa# (Si7/Re#) D7/F# (B7/D#) Mi b (Do) Eb (C)

2. mor y fi - de - li - dad en fa - vor de la
 7 re - mem - bers mer 7 and faith - ful love

Dom (La m) Cm (Am) Fasus4 (F) Fsus4 (Dsus4) F (D) Re7/Fa# (Si7/Re#) D7/F# (B7/D#)

2. ca - sa de Is - ra - el.
 for the house of Is - ra - el.

ESTROFA 3: Cantor

Fa (Re) F (D) Fa7 (Re7) F7 (D7) Sib (Sol) Bb (G) Fa (Re) F (D)

3. Los con - fi - nes de la tie - rra han con - tem - pla - do la vic - to - ria de
 All the ends of the earth have seen the vic - t'ry, 7 the vic - t'ry

Mi b (Do) Eb (C) Re (Si) D (B) Sol m (Mi m) Gm (Em) Fa (Re) F (D) Mi b (Do) Eb (C) Sib (Sol) Bb (G)

3. nues - tro Dios. A - cla - ma al Se - ñor, tie - rra en - te - ra,
 of our God. Re - joice be - fore the Lord all the earth;

SALMO 97: LOS CONFINES DE LA TIERRA/ALL THE ENDS OF THE EARTH, CONT. (4)

Sol m (Mi m) Mi b (Do) Do m (La m) Fa (Re) Re7/Fa# (Si7/Re#)
 Gm (Em) Eb (C) Cm (Am) F (D) D7/F# (B7/D#) // *al §*

3. _____

 gri - ten, vi - to - re - en, _____ to - quen. _____
 break forth in - to songs _____ of praise. _____

ESTROFA 4: Cantor

Fa (Re) Fa7 (Re7) Sib (Sol)
 F (D) D7 Bb (G)

4. 7 To - quen la cí - ta - ra - ra el Se - ñor, _____
 Give praise _____ to the Lord up - on the harp, _____

Fa (Re) Mi b (Do) Re (Si)
 F (D) Eb (C) D (B)

4. _____ 7 7 to - quen y sue - nen los ins - tru - men - tos: _____
 with the harp _____ ful _____ song. _____

Sol m (Mi m) Fa (Re) Mi b (Do)
 Gm (Em) F (D) Eb (C) Sib (Sol)
 Bb (G)

4. _____ con cla - ri - nes son _____ de trom - pe - tas _____
 7 With trum - pets _____ the sound _____ of the horn _____

Sol m (Mi m) Mi b (Do) Do m (La m) Fa (Re) Re7/Fa# (Si7/Re#)
 Gm (Em) Eb (C) Cm (Am) F (D) D7/F# (B7/D#) // *al § y fin*

4. _____ a - cla - men _____ a _____ rey y _____ ñor. _____
 give praise _____ to the King _____ the Lord. _____